



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

No. 51.

Parkland, Wash. 23de December, 1898.

8de Aarg.

Dialektang.

Vel: Fygd dig, du Kristi Børn,
Kom, hører Engle Gud
Om Himlen, fra vor Gud!
Kom, se det Lyk fra Himlen
Omstraalet Englevrimlen!
Kom, hør de Jubeltoner
Af Engles Legioner!

O, Gudstaf om Guds Fred!
O, evig Kjærlighed!
Kom, se det store Under,
Som Engle ei udgrunder:
At Himlens Drot og Herre
Et lidet Barn vil være!

Hjerteløst Gud han er;
Serafers Pris som bær.
I Wrens evig Rige
Som herse uden Lige.
Men vi var haat mer Herte
End Himlens Kongerere.

Den himmelsk Straaleglans
Om Englevrimlens Krans
Var skin kun fra hans Trone,
Som bærer Himmels Krone.
Men tænkt, han lod sig føde
For al min Synd at døde!

Et lidet Barn han kom
Saa elskelig og from,
Gud Faders Son enbaarne,
Den til vor Frelse taarne.
Den vil mig huld forblive
Og Selighed mig give.

Derfor gjør mig saa glad,
Du Barn i Davids Stad.
Jeg lad til dig vil træde;
Du er min Auleglæde.
Det er saa godt at høre
Og ved din Krubbe høre.

Mit Offer, ved du vel,
Er kun min arme Sjel;
Du vil dem vel bevare,
Til jeg blandt frelste Stare
Sin Englesang kan lære
Og evig Tak dig bære.

J. D. K. A. N.

Julekvad.

Allegret en Hven Gut,
[Af H.]

Der bæret Søng ved Betlehem Stad.

Det var Guds Engle, som sang,
Det var vel et deiligst Raad!
Og himmelsk Tonelag.

Der løste om dem en Straaleglans,
Effont Natten var mørk og sort,
Gud Fader fæstet en Stjernetrans
Om Himmels aabne Port.

Og Hyrder vogtet i samme Egn
Sin Hjord paa den ode Dei;
Forsærde de Guds store Teg
Og den straalende Himmelvei.

Guds Engel traadte dem gaaftt nær;
Han talte med hjertelig Mægt:
"Frygt ikke, jeg eder et Budskab bær,
At Folket til Glæde og Trøst!"

"I dag er eder en Frelser født,
Krikt Jesus i Davids Stad;
Der stader I Barnet i Klude født -
Da bleve de Hyrder glad."

Og mens de lytted til Englens Ord,
Da samles Himlens Drot;
Guds Engles Mangfoldigheds Jubel-
lor
Lofsang til Herren bær:

"Vere ste Gud i det høieste,
Paa Jorden Glæde og Fred!
Paa Mennesken' kan Guds Ole se
Med Velbehagelighed!"

Guds Englestare igjen optor,
Og Hyrderne saa derpaa:
De littede til det Himmelskor,
Som rundtom Guds Trone saa.

"Kom lad os høre, de Ting at se",
De Hyrder taledes ved.
Og glade stundte de sig ofte
Til Hven med raske Hjed.

Se, Stedet fandt de, og Josef der
Med Jomfru Maria stjar.
Men Jesus-Barnet i Krubben er
I Klude og Armodsklar.

Om det der var sagt om det lille Kær
Fortalte Hyrderne; og
Da blev der Udbrud, men Børns Drot
Hvert Ord til sit Hjerte tog.

Kom Børnetunger med Englestar,
I dag kal Himmels og Jord,
Og alle som leber og Raude har,
Lofsangs Herren i Kor:

"Vere ste Gud i det høieste,
Paa Jorden Glæde og Fred!
Paa Mennesken' kan Guds Ole se
Med Velbehagelighed!"

Den Gudsfættigheds Gemmelighed.

Se, en Jomfru er frugtfuld
melig og føder en Son, og du
skal kalde hans Navn Immannel.
Efsal. 7, 14.

Da det var besluttet i den høihellige
Treenigheds Raad, at den anden Per-
son i Guddommen, nemlig Guds Son,
skulde paatage sig menneskelig Natur til
den faldne Menneskeslags Forløsning,
vilde han fødes af en ren og ubst Jom-
fru, som nedstammede fra Eva, og saa-
ledes hede Kvindens Sød (1
Kor. 15). Fremdeles vilde han
komme af Juda Stamme, som Patri-
arken Jakob havde fortrudt: "Der skal
ikke vige Spirit fra Juda og Læremester
fra hans Fødder, førend Sion skal
komme, og Folkene skulle hange ved
ham (1 Ksbj. 49, 10). Men særlig
vilde han afstamme af Davids Sød.
"Se, de Dage komme, siger Herren, at
jeg vil opreife David en retferdig
Drot; og han skal regjere som en
Konge og handle kongeligen og gjøre
Ret og Retferdighed paa Jorden. I
hans Dage skal Juda frelles, og Ja-
rael ho tryggeligen; og dette er hans
Navn, som man skal kalde ham: Her-
ren vor Retferdighed" (Jerem. 23, 5
-6). Hans Fødsel skulde være
Betlehem som Davids, hans Faders
Stad. "Derfor skal han vel hengive
dem indtil den Tid, da han, som skal
føde, har født; dog skal de Døtne af
hans Brødre komme tilbage med Jera-
els Børn" (Mich. 5, 2). Han skulde
haade være sand Gud og sandt Mennes-
ke. "Iht et Barn er født os, en Son
er givne os, og Fyrstendommer skal
være paa hans Stulder, og hans Navn
kalles Underlig, Raadgiver, vældige
Gud, Evigheds Fader, Fredsførste.
Dette Fyrstendomme og Freds Stør-
hed skal være uden Ende over Davids
Throne og over hans Rige til at befæ-
ste det og til at opholde det med Ret og
Retferdighed; fra nu og indtil evig
Tid skal den Herre Jehoaiths Råd-
færdighed gjøre dette (Efsal. 9, 6-7). Den-
ne Guds Sød helligt Fødsel hede i

første og dybeste Ringhed og Fættig-
dom, nemlig i en Krubbe i den lille By
Betlehem, fordi der ellers ikke var no-
get Rum i Herberget for hans For-
fædre som fattige Folk. Denne vor Frel-
fers hede Fødsel, da han var sand
Gud, formaar den menneskelige For-
stand ikke at begribe. "Der han var i
Guds Stillelse, holdt han det ikke for
et Rov at være Gud lig; men forrin-
gede sig selv, idet han tog en Tjeners
Stillelse paa og blev Menneske lig
(Phil. 2, 6-7). Denne Guds Sød
Kjærligheds og Fødsel var Begyn-
nelsen til vor evige Salighed, hvilken
siden blev fuldendt ved hans smertelige
Lidelse og Død og hans seierlige Op-
standelse. Dette var det fuldstændige
Middel til igjen at oprette Freden mel-
lem Gud og Menneskene, hvilket ogsaa
Engelen og de himmelske Hærskarer for-
kyndte Hyrderne med jublende Stemme
ved Frelserens hellige Fødsel: "Vere
være Gud i det høieste og Fred paa Jor-
den og i Menneskene en Velbehagelig-
hed" (Luc. 2, 14). "Guds Son er kom-
men til Verden for at gjøre Syndere
salige (1 Tim. 1, 15), det vil sige alle
Mennesker; thi de ere alle Syndere.
"Formedelt hans Blod have vi faaet
den sonlige Udlaarelse" (Gal. 4, 5), vi,
som forhen vare Guds Fiender. "Han
har gjort den magtedløs, som havde
Dødens Balde, nemlig Djævelen"
(Ebr. 2, 14). Lader os derfor hede i
hans Rige Udbygdhed erkende den store
Kjærlighed, Naade og Barmhjertighed,
som Gud har udvist imod os ved at
skænke os sin egen enbaarne Son, saa
at vi ikke igjen skulle lide denne kostli-
ge Gave og ved Barm og Udbidighed
gjøre os uværdige til en saa udbidelig
stor Velgjerning. I Betlehem blev
Kristus født legemligen, men han maa
ogsaa være aandeligt Naade fødes i vo-
re Hjertter. Vi maa lade ham føde os
paant, hvortil han ogsaa er haade vil-
lig og redbon. Iht ligesom han af
uendelig Kjærlighed til os blev født
som sandt Menneske, saaledes vil han
ogsaa føde os til sine Børn, naar vi
der gaaftt overgive os til ham. Han
har helliget vor Natur, idet han selv
har paataget sig den. Saaledes maa
vi da ikke igjen vanlyste den i Syn-
dens Tjeneste, men hede tænke paa vor
store Barmhjertighed, vor Barmhjertighed
hos Gud, saa ofte Djævelen bringer os
under sin Trældom igjen, og saa ofte
Synden og vort Hjed og Blod vil for-
føre os.

En Juleaften.

I den lille Vandløb Gardsfeld, som ligger i de faldende Grøbjerge, levede Johan Gjøtted Anger med hustru og Børn. Det var en i Sundhed agtsomt og frøkelig, som frøstede Herren og elskede sine Medmennesker. Manden, der arbejdede som Hammerfærd ved et Bjergværk i Nærheden, var en jernfald, men godmodig, hensynfuld og grundserlig Sjæl. Han var den første i Hammerværket, og den sidste, som igjens forlod sit Arbejde. Stort var han som Hjeld; men sin og Tvætte maalte han ikke, og udførte der undervejs en liden Tjeneste, som var det altid Anger, som igjens forførende de skidende Børn. Alle holdt derfor meget af ham. — Naar Arbejdsdagen var tilende, gik han hjem; thi han kunde ikke lide den St. eller rettere H. som han mange af hans Hammerfærd fulgte, at tilbringe næsten hver Aften i Bærtskuffet, hvor de ofte fik Penges og satte sig i Gjæld til.

Og hvorfor kunde han ikke have fundet større Dugge i sit Ojem? Naar han aabnede Døren til sin lille, venlige Stue, imødekomte alt han saa ham venligt smilende. Paa Møden behøvede han ikke at vente; thi allerede da, som i Gangen staaede Søren af sine St. og den omhyggelige Stene lænngen af sin sit Arbejde for at lide paa den store Mand og bevægte ham med det bedste, han havde at byde. Og medens hun nu stilledes til, troede Anderen den til Bordet og lagde Høddet til de lille Børn, som med glade Ansigter bebovredes hans venlige Smil.

Da Anger havde spist, satte han sig hen for sig selv og arbejdede ivrigt. Den fagte Julefald nærmede sig, og da vilde han glæde sine Børn med en vel fortællende Julegave. Under hans kunstfærdige Hænder skulde der fremstaa en overmaade pragtfuld Vælskage, og Arbejdet var allerede rullet vidt frem. Anger glædede sig som et Barn ved Tanken om, hvor derligt den vilde tage sig ud, og arbejdede usfortrædet, indtil Hoderen endelig lagde sit Arbejde sammen og vishede om, at det nu var færdigt. Thi alle maatte de haat ihlrigt og igjens den følgende Morgen.

Endelig gik der Dag for Dag. Anger havde faaet sin Vælskage færdig, og Julefaldet var nær. Børnene vare glæde for Smaafulgelsen paa en vakkert Sommermorgen; thi Juleaften havde lagt: „Imorgen gaar jeg til Hjelsheden for at bringe et og andet.“ Paa Hjelsheden tog han de sin store Hænder og vandrede effert til Bøen, hvor han havde Julegaver til sine Børn. Begjæret hielder han rigtigst til, thi hjemme kunde han jo en Vælskage faa vakkert, at hæng i hele Hjelsheden tejlfuld skulde længe fremstille Blage til dem; men alle Børnene til varme Hjelsheden, som de trængte til, og som de demmeligt havde søgt sig; veduden

havde han et smukt, varmt Hjelstørklæde til Hoderen, og til sidst en stor Julegave. — Men netop som han vilde give sig paa Hjelsheden, hullede han paa et Par Smønting, som vare glæmte. Han satte da Hænderne igjens hos en Hændermand og travede affted; men desst som det var, maatte en fra Hjelsheden gaae paa ham. Det var Hammerværkets Hjer, som var færdig til Hjelsheden for og saa at gøre Julefald til den hellige Jul. Han havde stor Fortfærdighed for denne daglige Arbejde; Anger maatte derfor tage Hænder og Børnet og her spise. Jo endog drille et Par Glas Vin med ham. — Men snart vorede Opholdet vel længe for vor gode Anger. Han tænkte paa sine Børn i Hjemmet, og han blev næsten forfærdet, da han glemte Hjelsheden, at Hjelsheden pludselig forvandlede af tunge Hjer, som som hiddrøgende, medens Stormen begynde at tude og pisse Søren med i første Dag. Med hjertelig Tak for hvad han havde modt, tog han nu Hjelsheden med den venlige Hjer og lide affted for at hente sin Hær. Der traf han sammen med en del af sine Arbejdsammerfærd, som det havde Veit havde drevet ind; og hvad der under disse Omstændigheder lidt vider at se, det indtraf ogsaa her; de blev skidende det ene Kvartier efter det andet i det Haad, at Hjelsheden skulde gaa over. Men det blev ingenlunde bedre; thi næsten tiltog det behøvede, og paa samme Tid blev det mørkere og mørkere. Alle tænkte den smilende Anger til at blive Hængen over i Bøen; men det kunde han da ikke for nogen Verdens Pris. Han sagde omhøder Farvel, og,

Fortæl paa Side 3.

Bøger tilsalgs.

- Synodens Salmebog. I Skindbind \$ 85
- „ „ mod rødt Snit og forgyldt Kors og Kalk 1 00
- „ „ mod rødt Snit og Alhambaspånede 1 75
- Synodens nye, engelske Hymnbog, bandede Tekst og Musik 75
- Norske og engelske Bibelhistorier 25
- Forlæringer. Synodens Udgave 25
- Katekismen 15
- Jössendals Billed ABC 15
- Synodalberetninger, Pacific Distrikt 25
- Ny Testamenter 25
- Spar Tid og send Kl. os efter disse Bøger.
- Adresse
Pacific Luth. University Ass'n
Parkland, Wa.

Whatcom, Fairhaven and Seattle Route.

STR. BAY CITY

den eneste Propeller paa denne Route.

Afgaar fra Commercial Dock Tacoma, hver Tirsdag, Torsdag og Lørdag, Kl. 2 Efter. for Seattle, Anacortes, Fairhaven og Whatcom.

Afgaar fra Whatcom hver Søndag, Onsdag og Fredag Kl. 8 Eftermiddag.

Fare, til Seattle, 0.50, Return, 0.85; Whatcom, \$1.25, Return, \$2. W. H. ELLIS, EIER, W. J. ELLIS, TRAF. MGR.

Lindahl Photographer

919 C Street, Tel. Black 1307. Tacoma, Wn.

Vor Frelseres norske

luth. Kirke

Nj. af So. 1 og 17th St TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI, Pastor.

Bopæl: 2550 So. 1 St.

Gudstjenester:

- Søndag 9:30 A. M. Søndagskole.
- „ 11 A. M. Høimessesgudstjeneste.
- „ 7:45 P. M. Aftensang.
- Onsdag 8 P. M. Kor Øvelse.
- Lørdag 9 A. M. Lørdagskole.
- Hver 1ste og 3die Torsdag Aften i Maanedens, Ungdomsforening
- Hver 2den og 4de Torsdag Ef.m. i Maanedens, Kvindeforening.

Viking Oljefrakker,

garanteret at være vandtætte eller Pengene tilbagebetales.

Gale, \$2.25; sorte, \$2.50. Forarbejdet og solgt af H. TORKELOSON.

Waterproof Bicycle Capes, \$1.50

THE RED FRONT,

Clothing Store.

1810 Pac. Ave. Tacoma, Wn.

Skriv til Prof. N. J. Hong, Parkland, Wash., efter Skolens nye Katalog.

P. HOLMGREN,

MERCHANT TAILOR

ORDERS PROMPTLY EXECUTED

PRICES LOW.

195 R. R. Str. TACOMA, Wn

Telephone Parkland
KRAABEL & ERICKSON.
Dealers in Groceries Hardware Patent Medicine etc. School Books, Stationary Students supplies a speciality.
PARKLAND, - - - WASH.

JOHN O. BROTTEN,

Dealer in General Merchandise, Groceries, Dry Goods, Clothing, Boots and Shoes School Supplies and Notions.

PARKLAND, WASH.

H. V. ROBERTS,

Condøge.

Crown and Bridge Work a Speciality Call and get prices

Room 306, 1156 Pac. Ave. Tacoma

Magazine Binding Commercial Books

NEIL & ANDERSON

Bogbindere.

Tacoma, Washington.

S. SINLAND

Kontraktør & Bygmester, Udfører al Slags Snedkerarbejde.

Husbygning en Specialitet.

PARKLAND, WASH

Døttert Vilgrim Øst

No. 8 State St. New York

Specialt Øst og for alle Hjelsheden for Emigranter til Børns Office

Øst og for alle Hjelsheden for Emigranter til Børns Office

Line Street Car for the Street.

En Juleaften.
Fortset fra Side 2

forføret med en Lygte, gav han sig i Guds Navn hjemad. Han følte sig munter og vel tilmode, og Ordene blev ham saa let, naar han tænkte paa den usigelige Glæde, som Kurvens Indhold vilde berede hans Hjerte derhjemme. Gennem Høbstaden og den lille Dal gik det gode, men saa skulde han opad et temmelig brat Fjeld, og her gik det kun tungt og langsomt fremad. — Aldrig havde han dog troet, at Betsret Kulde blev saa kelt. Over den skovløse Fjeldslette jog Stormen affied med sig Vældighed, og Anger neppe kunde holde sig paa Benene, medens Sneedrevet stod ham lige i Øinene; men det værste var dog, at Luften i Lygten slukkedes. Efter for Besvær og Møje naaede han aldeles admaattet did, hvor Støven begyndte. Her fandt han vistnok lidt Luft mod Vinden; men Sneen, som hvi og her saa sammenfaldt i store Tunger, gjorde Gangen trætende og mafformet. Kun Tanker paa Høne og Høne holdt ham endnu oprejst og blev ham paavet fremad hver Gang, han vilde gibe sig tobt. — „Vær det gav sig lidt med dette frugtelige Betsret," sagde den stakkels Mand ved sig selv. — Men der indtraadte ingen Stands i Noctret; vakkende og suffende slæbte han sig pderst langsomt videre. — „Det ved Siden af Betsret vil jeg dog sætte mig et Dieblil," tænkte Anger, da det ket ikke vilde gaa langere. Som vænt, saa gjert. Men neppe havde han sat sig, ned forend han blev greben af en umodstærkelig Lyktelst Jove, og aldrig i sit Liv havde han tvænt sig Savnen saa sod, som den forekom ham i dette Dieblil. Det blev saa mørkt for ham, hans Pine omtaages og — han hamrede ind.

Jubilertid ventede Konen med utrolige Betsretninger paa den Høres Hjemkomst; ofte traadte hun hen til Vinduet og flerede lummerfuldt ud i det vilde Snefog; hun gik udenfor Husdøren og kom ind igjen, men lod sig ikke mærke med noget. De elskede Børn spurgte saa lidt: „Men hvor bliver dog Fader af?" Og saa de blev angstelige, og da der mindste Dreng saa de Andres Angest, grad han og bad: „Fader vor, Du som er i Him-melen!" Moderen magiede nu ikke længere at skule sit Hjertes plulige Hro; grædende sat hun paa Knæ, og Børnene med hende, og hendes Bøn treugte varm og inderlig op for Der-rend Throne.

Og havde ikke Hæren ved sit Hærlige Forsyn vaaget over Anger, hort hans Høres Bønner og i Tide sendt ham den frelsende Engel, vilde dette være bleven hans sidste Sønn. Klæde havde et let Snelag dækket den Sønne-de, da der i det Hjerne høstes en hvi Hjeldeklang. — En let Slæde med hvi skinnende Lygter haade paa hvi og venstre Side sat raskt henad Beien, Det de munter, modige Deste drog den

med Kraft gennem den dybe Sne. — Da de kom nærmeri, faldt Ruffens Hvi kuffelagvis paa Kurven, som stod tæt ved Beien, og han standfede i sam-me Dieblil Østene. Det var Hammer-betsrets Bier, som langt senere havde forladt Høbstaden, da han stode paa sine fortreffelige Deste. Han saavel-som Malleu sprang af og fandt den kramrende Anger, som endnu drog Bets-ret, Høst langsomt og tungt. De løstede ham op, og da de efter megen Møje havde faaet ham vaagen og givet ham noget kraftfuld Bin, som han om-der til sig selv igjen og forfærdedes over den Høre, han havde været i. — Derpaa fik han med sin stuv Plads i Slæden, og nu gik det i rask Trav fremad gennem Stovvæsen, ned ad Værgskraaninger og ind i Landsbyen. — Da Hø og Møllen M. Nu drejede Slæden omkring Prekeboliger og stod hen mod Angers Dytte. Her saa Lys derinde, og ved dette Lys kandede hans Hjerte Slag i Slag. Da standfede Ruffen udenfor hans Dør. I samme Dieblil stræbte Konen og Børnene ud, og da de saa, at den Høre Fader var i god Betsret, saa sulede de høit af Glæde. Men Anger greb Hammer-betsrets Haand, trullede den varmt og sagde i hvi Betsret: „Aldrig skal jeg glemme, hvad I dag har gjort mod mig. Gud velsigne eder!"

Slæden for affied, og omkring af sine Høre traadte Anger ind. Han var hvi, og i utrolig Betsretning slæde hans Høne og Børn tonse omkring ham. Og da han nu fortalte dem, hvor søt han havde været Daden, og hvor let de kunde have mistet deres Fader og Forfærger, — da han stidrede den, hvorledes Gud i Naade havde set til ham og sendt ham en frelsende Engel netop i den Stund, da Høden var hvi og Dødens Engel allerede havde udstrakt sin Haand efter ham —: da knælede de igjen ved paa samme Sted, hvor de nylig havde vedet far den Høre Fader, og talte i inderlig Bøn ham, som saa trofast havde hort deres Raad. — Derpaa naede de Høstemaaltidet og sstemte med rerte Høer en datter Juleaften. Snart klæde de alle roligt efter Dagens mange Sorgen.

Og Juledag kom og bragte Glæde i Duset. I den tidlige Morgenstund gik de, overensstemmende med hvi Værg-behoeres fromme Søn, ved Lampelin til Landsbyens Kirke for her at høre Høstbetsretten. Og her i Guds Hus udøste de atter deres Hjertes Tal og Pris for deres hvi Høer, for deres vilde Frelser, som nu var født. — Da Presten havde endt sin Betsret, og den hvi Julefalmes Toner vare hende, vandrede Faderen Høvelen hjem til sin Dytte, hvor han opstillede Julegaverne og lærde Lygter i den vragtige Lysetage der nu stralede saa Hvieligt; og hvi som alle var dragt i Orden, traadte de Høer ind. Men i dette Høre Julegaverne blev alle hvi hvi; thi den gode Fader havde jo høit dem saa dyrt.

THE METROPOLITAN BANK

I Vanderbilt Building, Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Åbent daglig fra Kl. 10. til 3.
Lørdag fra Kl. 10. til 12.

V. J. Casar.
C. W. Snow.
H. S. Selvig.
F. C. Vandervilt.

President
V. President.
Cashier
Jos. J. Cashier.

4 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og 1ste Juli. Anvisninger paa alle Sted r i Europa. De Skandinaviske og det tyske Øprog tales.

A. S. Johnson & Co.
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.
Estimates Given on Papering and Glazing.
We Carry a full line of Wall Paper and Room Mouldings, Wash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.
TELEPHONE 505. Tacoma Wash.

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

A. E. Johnson, Pres. H. E. Knutvold, Treas.
BEPLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.
CAPITAL, \$100,000.
Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 4 Procent paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General Dampskibs og Emigrations Agenter.
Tacoma - - - - - Washington.

ABONNER PAA

PACIFIC HEROLD!

—Blot 50 Cents om Aaret. Overskuddet gaar til Pacific Lutheran University.—

“HEROLD”

indeholder Betragtninger, kirkelige Nyheder, Missions Nyheder, Kyst Nyheder, samt en hel Del Fortællinger og Skildringer passende til Læsning i Kvindeforeninger, Skolen og Hjemmet. Lærere bør især merke sig Herolds Katekismusfortællinger.

PACIFIC LUTHERAN UNIVERSITY ASS'N.

PACIFIC HEROLD,

Udgivet af
Pac. Luth. Univ. Ass'n.

Udkommer hver
FREDAG.

E. BEHNUM, Redaktør.

Abonnements-Vilkaar:

Et Aar..... 50 Cts
Seks Maanedes..... 25 Cts
Til Europa pr. Aar..... 75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

Merik:

Alt vedrørende Bladet sendes til "Pacific Herald". Alle andre Forretningstager sendes til Pacific Luth. Universitets Ass'n., Parkland, Wash.

Penge bør helst sendes i Money Orders, indsendt paa Parkland, Wash.

Bidrag til Indremissionen og Church Extension bør sendes til Dr. J. E. Knipping, Fern Hill, Wash., Redaktør for Par. Distrikt.

Dam bør at nokke og mig at fortrænge. Joh 7, 30.

Bed Høsterulden, som nu er afsluttet ved vor Skole, er det gaaret udmærket. Arbejdet er gaaret jævnt og uforstyrret, og Skolen har, Gud ske Lov, været skænket for Sngdomstilfaldet af noget alvorligere Slags.

Det er ikke at undres over, at Antikrist i Rom er farsende ved paa de Forenede Stater; thi ikke alene blev Philippinerne, Cuba og Portorica ved Parisfortraktaten rene ud af hans Klæ, men der fikredes ogsaa Religiøsitet paa Karollinerne, hvor amerikanske Missionærer skal have fuld Frihed til at virke.

Adventstiden er nu snart forbi, og for dette Nummer af "Herald" naar sine Dage, vil vor Herre og Frelseres delige Fødselsfest være oprunden. Og som Adventstiden har været beudt, saaledes vil ogsaa vor Juleglæde være.

"Gjør dig rede, bliv opløst; thi dit Lys er kommen, og Derrøds Herlighed er opgangen over dig. Thi Mørket skal Mule Jordan, og Dunkelhed Følsene; men Herren skal oprinde over dig, og hans Herlighed sees over dig."

Den store Adventsprædikanth Johanne har vist os, hvorledes vore Hjertter maan beredes forat modtage dette Lys, som i det herlige Julebudskab aabenbares os.

Han prædikede ikke blot, men ogsaa levede et Liv i Bod og Tro. I hans Hjerte havde Manden faaet udgode sine velsignede Straaler, der havde den

saat udføre sin store og herlige Gjerning. Derfor kunde han ogsaa pege paa Kristus som den, i hvem hans Glæde var bleven fuldkommen. Derfor kunde han ogsaa udbrude: "Dam bør at nokke, men mia at fortrænge."

Gornod og alle verdslige Begjæringer maan ud af Hjertet, skal det fattige Barn i Skydden kunne faa komme berind med sin salige Righed af Liv og Liv.

Føst naar vore Hjertter er saaledes berede kan det herlige Julebudskab om ham, som kom "med Liv i Verdens Mørke, med Liv i Bod, med Trost og Glæde i Sorgens Dale," virke Gjenklang i vore Hjertter; først da kan vi samle os med Tro og Tak om det lille Jesubarn og i det finde vor Juleglæde. Maatte da Gud give os alle Naade til at fejre denne Naane Fødselsfest med glæde, taknemmelige Hjertter, ikke i Verdens syndige Klæder, men i gudhængiven delige Føststemning, rig paa Naad og Glæde, fuld af Fred og Frelse. En saadan velsigned Jule er det "Herald" ønsker sine Læsere.

Korporationemødet.

Førrige Onsdag og Torsdag, 14de og 15de December, afholdt Pacific Lutheran University Ass'n., som for meddelte, sit aarlige Korporationemøde. Det aabnedes Onsdag Eftermiddag Kl. 7:30 med Andagt ved Past. Foss. Paagrund af Formand Hørsheds Fravær ledede Viceformanden, J. Brottem, Møderne. En større Stare end sedvanlig var fremmødt, og Stauwood Menighed var stær vel repræsenteret. I sin Indberetning omtalte Dr. Brottem de vigtigste Sager, som Board of Trustees i Varetts Tid havde behandlet og fattet Beslutninger om. Først blandt disse nævnte han Boardets Beslutning om at tillade Formand Hørsheds at rejse til Alaska, dernæst Overdragelsen af Skolen til Prof. H. J. Dong & Co., samt Skolens Skuldsættelse, og hvad i den Forbindelse var blevet gjort. Som Grund til Boardets Handlemaade med Henhen til Hørsheds angaves de altfor mange Tilgter, som paalaa ham, og som gjorde det umuligt for Hørsheds at varetage den første og vigtigste Sag, som var ham overdraget, da han reiste herud til Kysten. Man havde da været meget fri med at stifte Skuld, og det var derfor ikke mere end Met, at lade rette vedkommande have sigesaa fri Haand med at indfri den og berinder berigte alle de lovlige Midler, som stod til Raadighed, for om muligt at redde denne Vren og denne saa durt erhvervede Skoleiendom for vort Kirkefolk. Efter Formandens Bortreise overtog Prof. Dong Posten som Skolens Bestyrer. Redaktionen af Herald blev for en Tid besørget af Dr. Jacob Lunde, indtil den overtoges af Bladets nuværende Redaktør,

G. Verrum. Efter lange Forhandlinger om Skolens Drift og efter Samraad med mange af Korporationsmedlemmerne og Skolens Benner havde Board of Trustees fundet det bedst at overdrage Skolen for et Aar til Prof. Dong & Co. efter den saakaldte "Tuition Plan". For Kvartering af Skolen havde Boardet lavet ham \$500.

Statten paa Giendommen var førrige Aar blevet købt for \$200 til \$400.

Det syntes nu at være kommet til et Standpunkt i Skolens Anfæret, og Dr. Brottem fandt, at vi, naar alle Omstændigheder toges i Betragtning, havde Grund til at prise os lykkelige, for at man var naart saalangt i mange Henseender, som man havde. Der var nu god Orden i Skolens Drift, og her var et Set med haade Lærere og Elever, som man havde Met til at glæde sig over.

Prof. Donge Rapport skal vi offentlig i næste Nummer af Bladet.

Efterat Mødet var færdig med de forskellige Indberetninger gik det over til Valg af et nyt Medlem paa Board of Trustees i Past. T. Larsens Sted, hvis Tid nu var udløben. Past. J. Blakkas indvalgtes. Hans Valg har vakt almindelig Tilfredshed, da han ikke alene er en dygtig og veltalende Mand, men ogsaa for havde det Over, at foresaa Indsamlingen af Penge berede til Skolens Udførelse.

Som nye Medlemmer af Korporationen optoges ved dette Møde: Past. J. Blakkas, Everett, P. Sandersen, J. Bruu, Past. E. G. Foss, E. T. Lund, John Tesdahl og N. K. Sandwold, Stanwood, Tharald Larsen, Florence, Past. C. Hagoes, Lawrence, Past. C. Lane, Fairhaven og T. Thompsen, Utsalva, Wash. Som raagivende Medlemmer optoges Past. O. M. Holden, Astoria, Prof. Dong, Jan. Nilsen, Gunnar Johnson og G. H. Freeman.

Bed Aftenmødet bad Past. T. Larsen sig fritaget som Bestyrer for "Pacific Herald". Dette Andragende indvilgedes og Korporationen tilkjendegav ved Resolution sin Tak til Past. Larsen for de Opoffrelser, han havde gjort som Bladets Bestyrer. Som ny Bestyrer indvalgtes G. Verrum.

Spørgsmaalet om Kjøb af Presse for Herald fik en længere Behandling. Som det nu er, maan Formnerne Kjøbe den lange Vel til Tacoma, hvorved Typerne ikke alene stides forferdelig, men man er ogsaa ubst for mange andre Ubehageligheder, foruden at Trykningen nu aader op en stor Del af det, Bladet bringer ind. Det blev senere besluttet, at Past Foss sætter sig i Spidien for en Subskription til Indkjøb af Presse.

Torsdag Morgen deltog Mødet i Andagten ved Skolen. Pastorerne Foss og Holden holdt efter Opfordring Taler for Eleverne, Foss paa

Roest og Holden paa Engelsk. Begge Taler var hjertelige og opmuntrende. Sagen om Past. Hørsheds Rejse til Alaska blev optaget til Behandling; men Mødet gik fra den igjen, da den Sag var blevet behandlet paa Synodemødet i Silvertown.

Korporationen udtalte sin Tilfredshed med, hvad Board of Trustees havde gjort angaaende Skolens Bortlænselse til Prof. Dong & Co. Skuldsættelserne blev behandlet haade grundigt og længe, men blev ifraggaet uden at nogen Beslutning i Sagens Interesse blev fattet. Brugen af Universitetshaven for næste Aar blev overdraget til Mrs. Past. Hørsheds. Kunde hun ikke selv drive den, skulde det, som Haven maatte indbringe, tilfalde hende. Dette vil være til stor Hjælp for Mrs. Hørsheds under hendes Mand's Fravær i Alaska.

(Fortælltes i næste Nr.)

Til "Pacific Herald's" Abonnenter og andre Benner af P. L. U.

I 5 Aar har jeg været Medlem af Board of Trustees og Redaktør for denne Institution, samt Forretningsbestyrer (Manager) for Herald. Min Gubeds Tid var nu udløben, og Past. J. Blakkas valgtes i mit Sted til Trustee og Redaktør, og Dr. G. Verrum valgtes til "Manager" af Bladet.

Man bør ikke længere sende Penge til mig, hvæden for Herald eller til Skolen, eller for Stat paa Land eller Lotter i Pierce Co., Wash.

I takkes alle hjertelig for Gaver til Skolen og til "Det vordende Barneshjem"! Gaa disse Kaskalter fremdeles i Hærlig Grundning!

En velsigned Julefest tilkomtes! Børnet i Skydden være vor fælles Glæde!

Oderø i Astoria
T. Larsen.

I Everett har man med Kløbe taget fat forat faa Saloonerne ligbt lukket Søndagene.

Medens Rev. N. T. Lewis, Waberton, fornylig var ude paa en Jagttur, gik hans Gæder ved Uforsigtighed af. Han fik hele Labningen i Hjertet og dræbtes paa Stedet.

Medens Mathilde For for nogle Dage siden legte foran Julefesten, tog der Barne i hendes Klæder, og for Hjælp kom til, var hun saa forbrændt, at hun døde kort efter. Pigen, hvis Hjem er paa Puyallup Reservation ved Tacoma, var blot 4 Aar gammel.

Kirke og Mission.

Norges ældste Gudsfor, D. Johnsen Rybrebo, er afgaaet ved Døden i en Alder af 90 Aar.

Gaarden Bonndal i Gaasdal, hvor Christoffer Bruu en Gang i Tiden holdt til med sin Folkebevistole, skal nu omdannes til et Sanatorium.

Da Prof. Lutheman tiltraadte sit Embede som Professor ved Universitetet i Moskva, holdt han en erindrings Tale, hvori han blandt andet sagde, at han heller vilde være med at gøre et Menneske saligt end et hundrede lærde.

Der er 29,000 ruste Baptister i de Forenede Stater. Forrige Aar udede disse tilsammen \$62,000 til Missionen. Derfor alle lutheriske kristne var ligesaa offervillige, vilde der ikke inde jaa mange Klager fra vore Missionærer om Nød og trangt Maar.

Den dansk-lutheriske Missionær i Indien, Anders Lassen, der før har udført sine tre Børn derfra, har nu ogsaa maattet følge sin Hustru til Oranien. De er alle kuffet under for Klimatskiftet. Man maa herinde beundre en Mand, som trods sande smertelige Tab, alligevel forbliver paa sin Post.

Past. C. G. Heimdahl tiltraadte Søndag den 4de ds. sit nye Kald som Prest for St. Pauls Menighed i Chicago. Denne Menighed betjenes for af Past. J. S. Morrison, som af Helbredshensyn har maattet nedlægge sit Embede. Past. Morrisons fremtidige Døst vil blive Manitowoc, Wis.

Der gaar gennem den danske ecclesiastiske Ungdom en stærk Strømning i Retning af personlig Deltagelse i Arbejdet for at afhjælpe menneskelig Nød. I de forskellige Retninger og Omskiftninger: dannede unge Mænd og Kvinder ikke blot sine Penge, men ogsaa meget af sin Tid i Menneskehjælpsarbejdens Tjeneste. Studenter fra Orford og Cambridge anvender sine Ferier til at rejse til London og besøge de fattige Kvartaler for at sprede Lys og Glæde blandt de mange, som stadig kun ser Livets Stageskæder. Unge Mænd, ansatte i Forretninger i Wien, benytter Søndagen til at besøge det berøgtede Whitechapel og samle de mest forføjte Børn i lede Volaler til Bidskiftet. Unge og dygtige Læger stiller sig til freds Tjeneste, enten uden noget vederlag eller mod et Honorar af en Penny pr. Patient. Mange Patienter faar fri Medicin; de faar ogsaa, hvad der mange Gange er endnu bedre, venlige og deltagende Ord. "Reform."

Ved Universitetet i Upsala, Sverige, er der 1,504 Studenter, hvoraf 214 er i den teologiske Afdeling.

En af de største Ting, Gen. Wood foretog sig, efter at han havde overtaget Overstyret i Santiago de Cuba, var at omdanne og i høj Grad forbedre det derværende Skolevæsen.

D. S. Blakes har i 8 Aar været Bidskiftet i Mexico. I denne Tid har han uddelt 10,000 Bidskifter. Missionærerne har under dette Arbejde været hans bedste Venner. Naar omkostningerne gaves, har de enten brandt, hugget eller revet Bidskifterne istykker. Dette er Bevis nok for, at den katolske Kirke ikke er det mindste bedre nu end i Infektionens Dage.

En Prest, som engang skulde indtræde i Konfirmander vilde gjerne vide, hvor langt hver enkelt var kommen i sine Børebøger. "Hvor langt er du kommen da, Gatten min?" spurgte han en af dem. "Jeg er kommen til Korset", svarede Gatten. "Gud se Lov at du er kommen saa langt", sagde Presten; "jeg er ikke kommen længere end til Korset jeg heller."

I Rom beretter der megen Gudsbeder om Løstgængelsen af et nyt, uafhængigt Gen-Verst, som søenliges er Bidskiftet i den katolske Kirke. Hans Kompositioner over Kirken erklæres at have fuldt ud vundet med Ordnels Cratorer. Hans Cratorer: "Kirkens og Lærens" er bleven opført i alle Roms Kirker og Theatre i Døst af en Masse Menninger.

Pastorerne B. J. Mann, G. Kalkman og C. S. Nelson har uddelt Jættedøst til en Jættedøst i Kalkman, Minn., fra 18de — 2de Jan. 1890. Det er ment at skulle være en Fortællelse af Jættedøsten i Kansas. Som Fortællingsgjenstand er udført: 1. Omvendelse, 2. hvad der kræves til en Gud velbehagelig Kirke. Alle, som tilhører nord-lutheriske Menigheder, indbydes, uden Hensyn til Samfundsforsindelse.

Jeg ved, at han kommer.

En ældre Kvinde, der havde gennemgaaet flere Prøvelser end de fleste kristne, blev engang spurgt, hvorledes hun kunde udholde saameget Angst og Smerte. "Jeg vilde ikke have kunnet udholde Tiendodelen af det, du maa udholde," tilføiede den den spørgende.

Den gamle smilede gennem Taarer og svarede: "Det vilde ikke jeg heller have kunnet, hvis

ikke min Faders Arme omsluttede mig. Jeg læste engang i en Børnetidende om et lidet Barn, som legte ved Randen af en frygtelig Afgrund og pludselig snublede og faldt. I sin Fortvivelse greb den lille fast i nogle Løvbusker, der voksede ud over Klippevæggen, og hun blev hængende der over den gabende Afgrund. Minutterne forekom hende som Aar. Men kort efter hørte hun en kjærlig, opmuntrende Stemme ranke: Se opad! Jeg kommer!"

Barnet adlod. Uden en eneste Gang at se nedad, klamrede hun sig nu fastere til de smaa Buske, hun havde faaet Tag i, og atter hørtes samme Røst som tidligere, men nu nærmere: "Se opad, jeg kommer!" Et Øieblik efter løftedes den lille kjærligt op af to stærke Arme og lukkede sine trutte Øjne ved sin Faders Bryst.

Netop saaledes som dette Barn elskede og stolede paa sin jordiske Fader, endte den troende Kvinde, "elsker og stoler jeg paa min Fader i Himmelen. Stundom føles det, som om jeg hang midt i Luften med en gabende Afgrund under mig, men jeg klynger mig til Ordet og ser opad, vis paa, at min Fader skal redde mig, og han har altid gjort det. Naar jeg ser min Vej ligesom spærret af Torne og bestrøet med Tidsler, kommer han til mig, og jeg hører ham hviske: "Se, jeg er med dig alle Dage!"

Et Aar forløb efter denne Samtale. Da kom den sidste Dag i den gamle Kvindes Liv. Hun laa stille paa sin Seng med de negre Hænder foldede over Tæppet. De sidste Dage havde hun ikke kunnet tale, men nu, da den anden Verden gjød sit Skjær over hendes Ansigt, fik hun ligesom nye Kræfter. "Han er nærmere nu!" hørte man hende hviske. "O, nu er han her!"

Hun hævdede Armene, som om hun hilsende nogen. Derpaa sank de atter ned, og de grædende Venner hviskede: "Hun er død." "Nei," sagde en af dem, "hun er løftet op i sin Faders Arme, nu hviler hun ved hans Bryst."

"Eil mig".

[Fv. i All. Hbl.]

En rigtig soldat Juleaften stod en russisk Soldat paa sin Post. Han stod Skildvagt ved et stort Arubtmagasin, og at forlade sin Post var Døden. Snertuskallerne hang sig i hans Kræfte, hans Kæbe frøs, og tuffe, glitrende Isapper hang fra hans lange Skæg. Han kunde gætte, hvad han vilde, ja laanede den forferdelige

Dødsfulde haande Hjerte og Lemmer, og han følte, han maatte dø, hvor han stod.

En fattig Bønde gift forbi mellem Folkeskolerne, som stræmte frem og tilbage paa den fællelige Skien. Han havde sin Ild af denne Bøndens Alderdom; men han eliede et stort Fortmod af Kjærlighed til den Herre Jesus Kristus. Den fremmede i hans Hjerte og hjertes endog at miste hans hvide Ved og at forlade hans knappe Fortjeneste. Kjærligheden til Jesus gjorde ham meget Kjærlig mod andre, og han alene af hunderder til Die paa den fællelige Skien bleve Kærlig og hilsningsfulde Fæder.

Han fandte, og ibet han tog af sig sin gamle Julekugle, sagde han: "Tag denne og brug den — du vil frøse, hvis du ikke aler det; jeg skal hjem og trænge den til saa meget som du."

Tidlig den næste Morgen fandt man den russiske Soldat skjult.

Tolv Maanedes efter var det igjen Juleaften, men Bønden laa døende. Hans grædende Hone og Børn saar omkring hans Bed. Se, hvor Smerten soluber hørt fra hans Kærlig, og et befunderligt himmelsk Solstykke Jager Dødens mørke Stageskæder. Han ser noget og noget. Det kan være en Dram eller et Sæt, men de hører ham sige: "Herre Jesus, er det dig; og er du kommet ind i mit lille Værelse?" Da derpaa forberedtes det lille Kærlig ved den døende Tilbedelse: "Du har min Jælle paa, Herre Jesus! Hvad siger du min Herre?"

Han rejste sig halvt op som en, der lyttede, og han gjentog sagte for sig selv Ord, der oienfaldig var faldt paa hans Sjæls Øren fra Læberne af det Søn, han saa: "Den Jælle, som jeg for din Skuld gav den døende Soldat den Nat, han frøs ihjel — til dig — til dig? — Jeg var nogen og I lærte mig — til dig?"

Derpaa aabnede de blede Læber sig, og Sjælen gift bort til det fjerne Land, hvor de hungrede Raab aldrig høres, og hvor ingen skulde kan træde, eller Smerten afprøve Dødsdøden fra nogen dødelig Bønde.

Stat Vinterens skulde bringe, dig at tænke paa de nøgne, hungrede, forføjte og glædelige Jordens Børn? Hundreder udraffer Hænderne efter Brød; giv dem det. Rut til de vjaltede og nedlidenende Børn. Maatte Gud velvillig dig, naar du bringer dem Trost og Ryheder om Hjemmet hilsedes og om kort Tid vil du høre disse herlige Ord fra hans egne Læber: "Til mig — til mig."

Regjeringen skal kjøbe et Landstykke paa 380 Acres ved Port Orchard, hvor de nye Fæstningsværter skal anlægges.

Etis til N. J. D. n. 2. for Solens nye Katalog.

Oregon Special Konferens.

Som allerede før anmeldt møde Oregon Special Konferens mellem Ude og Hve Ros. begge Dage indbefattede, hos Past. Orvola, Westland, Oregon.

Konferensen bestaar af blot tre Medlemmer endnu, men ikke desto mindre var Mødet baade hyggeligt og lærerigt. Det er Konferensens Lulle at have en saa erfaren og praktisk Mand som Past. Pedersen i sin Midte. Han blev da ogsaa fuldstændig valgt til Konferensens Formand for det kommende Aar. Konferensen bestemte nemlig, at valgte sine Embedsmænd paa et Aar ad Gangen og holde tre Møder aarlig, et i Oktober, et i Februar og et i Mai.

Da undertegnede ønskede, at Konferensens næste Møde maatte holdes i Astoria, blev det besluttet at saa skalde gjøres. Flere høi handlingsgenstande blev da spurgte, som f. Ex. om Liden tilled det, blide gjorde til Gjenstand for Behandling.

Blandt andet blev behandlet dette Emne: „Hvorfor kunstmøder vi?“ Derpaa blev svaret: Det væsentlige ved Konfirmationen er den Undervisning i Hørnelardommen, som gaar forud. Vi børnene kan saa en grundig Undervisning om Guds Naab til Salighed, før de skal ud i Verden, anser den lutherske Kirke for at være af den allerhøjeste Betydning. Men er Undervisningen meddelt i den rette Maade og er der noget frivilligt Alvor hos Børnet, vil det være en Trang for det at give en offentlig Belysning af sin Tro.

Derpaa blev spurgte, hvad skal man sige paa den almindelige Udtalelse: „Alle Kirker er lige gode.“ Dertil blev sagt: Der gjælder det, at man kommer ihu, at ligesom Gud er en, saaledes har han ogsaa blot en Vej til Salighed. Og siden Gud har underrettet os om denne Vej til Gud, gjælder det, at vi prøver alle Kirkers Lære efter Guds Ord. Men da gjælder det ogsaa, at man hører til, hvad Guds Ord virkelig lærer. Man maa ikke først og fremst sig en Mening og saa lægge den ind i Guds Ord, saa Guds Ord bli at tale, som man selv mener; men man skal først nøie undersøge, hvad Guds Ord lærer, og saa følge dette i Lære og Liv for at Guds Ord vil.

Der er Folk, som siger, „Jeg vil ikke hold saa strengt paa mit, andre kan ogsaa have Ret.“ Men en kristen maa være overbevidst indtil Døden om, at det, han lærer, er ret og sandt efter Guds Ord, men er han det, vil han selvfølgelig maatte lige til alle, som lærer anderledes: „Du lærer falsk.“

Grunden til, at der er saa mange Kirker, er netop den, at man vil saa ind noget af sit eget, noget, som efter egne Tanker er fornuftigt og muligt, uden saa nøie at spørge: „Hvad siger Guds Ord.“

Alle som Særligets Kristendom se

den sande Kirke. Men det er ikke Kvantiteten, det kommer an paa, men Kvaliteten. Guds Ord og Prestes Freg meget og taalte lidt, men sit ikke sin Værd opfuldt.

I to Ustener havde Konferensen Møde med Menigheden og behandlde Emnet „Kirken“. Past. Pedersen indlede. Møderne var vel besøgte og følgende Punkter blev indbragt og behandlet.

1. Hvad er Kirken? Den er de heliges Samsund og Forening i Verden.

2. Hvem er Medlemmer af denne Kirke? Alle ihandhed gjenfødte og troende Guds Børn, og disse findes over den ganske Jord, i alle Lande, og inden alle Kirkesamfund, som har saa meget af Guds Ord, at trænde kan fødes der, og som belysner Kristus som Verdens Frelser.

Fortsat paa Side 7.

Komplet Udstyr

Sko OG Støvler

faaes hos vor erfarne Skohandler og Skomager
S. OLSEN,
1100 Tacoma Ave.

Gaa og se, du vil finde, at Olson bande har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden Handlende.

Se vor Bekjendtgjørelse om Barneskolen paa et andet Sted i dette Nr.

J. C. PETERSEN,
PARKLAND, WASH.
Practical Horse-Shoer
and
Wagon - Maker.

All kinds of Repairing done
at Reasonable Prices.

Give me a call.

Student-
Supplies
OF
ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

Vor Barneskole.

Barneskolen vil i dette Aar drives hovedsagelig efter den ifjor fulgte Plan. Undervisning gives i Religion, Norsk og Salmesang, samt i de Fag, som almindelig læres i Common-Skolen, saasom engelsk Læsning og Grammatik, Geografi, Fysiologi, Regning, med mere. I Religion undervises der baade paa Engelsk og Norsk og Forældre bedes derfor om at lade os vide, i hvilket Sprog de ønsker deres Børn skal modtage Undervisning.

Det Lokale, som ifjor benyttedes, blev forladt og i andre Henseender mindre bekvemt. Vi har derfor laar fundet det nødvendigt at sætte istand et større Værelse paa første Etage i Bygningens nordre Fløi til Brug for Barneskolen.

Da det i flere Henseender er forbundet med Vanskeligheder at have Børn og voksne i samme Bygning, har vi laar ordnet det paa den Maade, at kun voksne faar bo i Bygningen. For Børn, som sendes til Skolen langvejs fra, vil der blive sørget for Plads i praafidellige og kristeligindede Familier i Nærheden af Skolen, hos hvem de vil faa Kost, Logi og Tilsyn for en rimelig Godtgjørelse.

For Undervisning i Barneskolen betales 40 Cents pr. Uge, \$4 for Høst Terminen, 12 Uger; \$4 for Vinter Terminen, 12 Uger; \$3.50 for Vaar Terminen, 10 Uger; \$10 for hele Skoleaaret, som bestaar af 34 Uger.

For Kost, Logi og Tilsyn for Børn under 12 Aar betales \$1.25 pr. Uge, over 12 Aar \$1.55 pr. Uge. Lægetilsyn 50 Cents pr. Termin.

Betalingen for Undervisning, Kost, Logi og Lægetilsyn erlægges forskudsvis.

Vinterterminen begynder den 8. Jan. 1899.

Vaarterminen begynder den 28. Mars, 1899.

Begjæring om Oplysninger og Optagelse sendes til Bestyreren,
N. J. HONG,
Parkland, Wa.

Netop ankomemt!

Et godt Udvalg af norske Skolebøger, Bibler, Testamenter, Salme- og Sangbøger, Manuskriptpapir, Daabs, og Giftermaalstester m. m. m.

VISSEL & EKBERG.

1105 R. R. St. Tacoma, Wa.

Tacoma Marked.
(Wholesale Priser.)

HVEDE,

Club.....pr. Bushel	60c
Blue stem.... " "	64c

HAVRE, HØ ETC.

Havre, hvid, pr. Ton	\$21 til 22.00
Hø, Timothy " "	11.00
" Kløver " "	\$10.50
" Alfalfa " "	\$8.00
Halm " "	6.00
Majs " "	\$22.00
Bønner pr. Pund	2 a 3c
Tørrede Erter pr. 100 lb ..	1.75
Grønne " " "	2.25
Humle.....pr. Pund	15 1/2 a 16c

FLOUR.

Olympic.....pr bbl.	\$3.75
Swan..... " "	3.75
Snowball..... " "	3.60
Idaho..... " "	3.40
Daisy..... " "	3.00
Big Bend..... " "	" "
Havremel..... 100 lb	" "
Rugmel..... " "	2.15

FEED.

Knust Byg pr. Ton.	\$28.00
Bran " "	13.50
Shorts " "	15.00
Chicken feed " "	22.00
Chop " "	\$18.00
Knust Majs " "	23.00
Oljelrage " "	\$2.00

POTETER.

Burbanks pr. Ton	\$14 a 15.00
Gulrod pr. 100 Pund	75 Cts
Rødbeder " " "	75 Cts

FRUGT.

Jordbær pr. crate	\$3.00
Apelsiner " Box.	\$2.50 a 3-00
Lemoner " " "	\$2.00 a 2.50

SMØR OG OST.

Wash. Meieri Smør pr lb.	27c
Ost. " " pr. lb.	13c
Ost pr. lb.	11c

HØ, HØNS ETC.

Høns pr. Dussin	\$4.00 a \$6.00
Gjæs " " "	\$12 a 15.00
Kalkuner " lb	13 a 16c
Æg " Dussin	27 a 30c

KVÆG, FAAR OG SVIN.
(Levende Vægt.)

Stude pr. 100 lb	\$3.25 a \$3.50
Kjøer " " "	2.50 a \$2.75
Svin " " "	\$4.25 a \$4.50
Faar " " "	\$3.25 a \$3.50

J. M. Arntson,
Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter
saalom Etjæder, Rentralter, m. m.
Municipal Court-Rooms
City Hall

TACOMA, - - - WASH

3. Hvorledes kan jeg vide: at jeg er Medlem af denne Kirke?

a. Vaa Hjertets Hunger og Lyst efter Naaden i Kristus. „Salige ere de, som hungre og tørste efter Retfærdighed, thi de skalle mættes.“ (Matt. 5, 6.)

b. Vaa Naadens Vidnesbyrd i Hjertet. „Naaden selv vidner med vor Samv. at vi ere Guds Børn“ (Rom 8, 16.)

c. Derpaa, at vi elske Brødrene, elsker en, saadri han er en Kristen. „Vi vide, at vi er gaaene over fra Døden til Livet, thi vi elske Brødrene“ (1 Joh 3, 14.)

Række Aften bragtes Forhandlingerne tilende ved at fortælle med følgende Punkter.

4. Hvorledes bliver jeg et Medlem af den ufulnlige Kirke?

Et Medlem af den ufulnlige Kirke bliver jeg ved en sand Omdøbelse.

En sand Omdøbelse frembringes ved den Helligaands Virkning gennem Ordet og Sakramenterne.

Før at bedligeholde Ordet og Sakramenterne har Gud indskiftet Stebømenigheder, til hvilke det er Guds Vilje, at de troende skal slutte sig.

Men da er det ogsaa Guds Vilje at man skal slutte sig til en rettroende Menighed og ikke til nogen anden.

5. Hvad er Kirkens Opgaver?

a. At bebare Kirkens rette Lemmer.

b. At opretholde og værne om Guds Ord og Sakramenter.

c. At arbejde for Guds Rigs Udvidelse paa Jorden.

Et Referat over „Prestens rette Beredelse til Prædiken“ blev oplæst og behandlet. Et Uddrag af dette vil maasse komme senere.

C. H. Holden,
Sekretar.

Fra Idaho Grænser

Dr. Redaktør!

Jeg læser i Deres ærede Blad saameget fra Menighederne herint og nær angaaende det lirtelige Arbejde; og det glæder mig meget, naar jeg ser der Her Fremgang i Menighederne, at Kirker opføres, Menighedslemmernes Antal forøges, og at Trangen til Børnenes kristelige Undervisning ligger.

Trøjeligheds Menighed her i Rockford har ogsaa haft en vellykket Fremgang det sidste Aar, ved vi har faaet haade Kirke og Præstebelig opført og saa et Aar forbig med kun en ringe Gæld (\$200), saaledes som fortalt af „Sogning paa Reiser.“ Det er Rindberne, vi har et lille for en del Tid, thi de har været ihærdige til at arbejde. Som et Brev paa, hvad de kan gøre, vil jeg blot nævne, at de her for en Tid siden tilstand en Aftenunderholdning med Bedærtning, som indbragte os omtrent \$55. Vor Præst, G. B. Ingebergsson, foreskød Programmet. Vi haade da ogsaa den Glæde at have vor

Nabopræst, W. H. Christensen, blandt os. Han holdt en Tale paa Engelsk. Da Præst Christensen er vel lidt haade blandt Norske og Amerikanere, siden den Tid han gjorde Missionstrefet her-til, haade hans Deltagelse i Programmet tilfølgte, at en del Del Amerikanere ogsaa deltog, saa Kirken var fuldt til Trængsel. Vi er haade ham og hans Menighed hjertelig taknemmelig for det hjerte Brev; for begge har det jo en Opførelse.

Vi har nu et ubemærket Slædeføre og fulde ønske, det vilde være til efter den nær foregaaende Jul.

Der drives i Etogene i fulde Tog, saa her er en Trøjelighed, som ikke ofte sees paa denne Tid af Aaret.

Jeg formoder, at det i mæret af, at vi har saa pent Veir og Føre.

Lisflut vil jeg da tilfølgte „Guds“ og dens Besjere en glædelig Jul.

Jacob Hansen,
Rockford, Wash. den 12te Dec. 1898.

Pacific Distrikts Præster.

- Berg, N. L. Kalispell, Mont.
- Blakkau, L. I 201 Everett, Wn.
- Christensen, M. A. Genesee, Ida.
- Foss, L. C. Stanwood, Wash.
- Grønberg, O. 1414 10th Street [Oakland, Cal.]
- Hagosa, O. Lawrence, Whatcom [Co. Wash.]
- Harstad, B. Parkland, Wash.
- Hoal, C. S. B. 1631 Howard Str. [San Francisco, Cal.]
- Holden, O. M. Astoria, Oregon.
- Ingebrigtsen, C. B. Rockford, [Wash.]
- Jensen, A. H. Cor. A. & Pratt [Strs. Eureka, Cal.]
- Johansen, J. 521 Nelson Ave. [Proso, Cal.]
- Larsen, T. Parkland Wash.
- Lane, Geo. O. Box 236, Fairhaven, Wn.
- Möhl, Chr. 163 San Carlos Av. [San Francisco, Ca.]
- Nissen, L. Wilbur, Wash.
- Orwoll, S. M. 425 Ea. 10. St. Portland, Or.
- Pederson, N. Silverton, Oregon.
- Rødsäter, Theo. A. Anaconda, [Mont.]
- Sperati, C. A. 2550 So. I. Str. [Tacoma, Wash.]
- Stensrud, E. M. 2017 Howard [Str. San Francisco Cal.]

Skriv til Prof. N. J. Hongs Parkland, Wash., eller Skolens nye Katalog.

“ Mt. Tacoma Route ”

Tacoma & Columbia River Ry.
TIME CARD. Effective Dec 10, 1898.

Leave Lake Park. (Spanaway)	Leave Tacoma 17th Jeff Ave
7:00 A. M.	*7:30 A. M.
*9:00 A. M.	10:30 A. M.
1:00 P. M.	2:30 P. M.
6:00 P. M.	6:30 P. M.

*Daily except Sunday.

The 7:30 A. M. train, daily except Sunday, connects at Lake Park with Stage Line carrying U. S. Mail for Bonston, Glenis, Eatonville, Meta, Elbe, Ashford, Longsmire's Hot Springs and Mineral City, carrying freightpassengers and mail. For further particulars apply to

E. O. Erickson Agt. Parkland, Wn.

E. G. Dorr, G. F. & P. A. Tacoma, Wn.

Betalt for Herold.

Jacob Hansen, Rockford, Wash.	\$ 1 00
B. Rindberg, San Francisco, Cal.	50
Mrs. D. Hernes, Inglewood, Wash.	50
O. S. Storaa, jr. Tacoma, Wash.	50
Mrs. Ingeborg Ringdal, Zumbato, Minn.	50
Olme Hustad, " "	50
Christ Tallestrud, " "	50
John Sætern, " "	50
Præst. R. P. Xavier, Ridgeway, Ia.	50
Mrs. " " " " "	50
Cle C. Røpperud, Norwegian Grove, Minn.	50
T. Møhlstedt, Centergrove, Minn.	50
Eben Thompson, Farewell, Minn.	25
Cle G. Sun, Corus, Minn.	25
Loftel J. Jølle, Webber, S. D.	1 00
Præst. Otto Ottesen, Sioux Rapids, Ia.	50
Præst. R. Bedersen, Silberton, Ore.	50
Bernt Storti, " "	50
G. G. Lunde, Zumbato, Minn.	50
Mrs. Christ O. Brint, Dorace, R. D.	50
Mrs. Jøer J. Berge, " " "	50
Mrs. H. Ruudsen, Benson, Minn.	1 00
C. J. Befald, Ved Island, Minn.	1 00

GAVE TIL P. L. U.

Fra John Sætern, Zumbato, Minn.	\$ 2 00
Til ene Læper: Fra Præst. C. H. Holden, Astoria, Ore.	\$ 2 00

TIL GJÆLDENS AFBETALING.

Fra G. Jordens, Tacoma, Wn. (paa Subscription)	\$ 10 00
--	----------

G. Serrum, 2371. Raif.

TIL DET VORDENDE BARNEHJEM.

Fra John Sætern, Zumbato, Minn.	\$ 1 00
---------------------------------	---------

Til Salgs.

Stort Hus, 4 Vætter og 1 Stables tilhørt til Salgs paa Parkland. Forgrund af forandrede Bestemmelser sælger G. H. Hulsorjen at saige ovennævnte Grundom, i Det hele, som faaet for \$650. Den sælger at saige faaet mulig de den trænger Bøgens for sin retning.

ALLEN & LAMBORN PRINTING CO.

Over Post Office, Tacoma.

Have special facilities for the execution of Printing in foreign languages

Parkland-Nyheder.

— Kvindeforeningen møder Onsdag den 2de ds. Kl. 2 Efterm. hos Mrs. O. Ballum.

Høstterminen ved Skolen afsluttes igaaftes og flere af Eleverne er vendt hjem forat tilbringe Juleferien. Vi ønsker dem alle en glædelig og vilhøjet Færd!

Mandag Aften den 2de ds. Kl. 7:30 holdes der Juletræfest i Kirke salen ved Skolen. Læs et sørgt for et godt Program med Taler, Sang og Musik. Alle er venligt indbudte.

— Dr. V. O. Hendrick fra Ballard, Wash., har denne Uge tilbragt et par Dage i Besøg ved den Fortland. Han vilde Stedet saa godt, at han gjerne ønskede at gøre dette til sit fremtidige hjem.

Naar Du er i Byen glem ikke at besøge Trommalds Dry goods Store, 1107 Tacoma Ave., og se alle de nye Ting for Helgedagene, saasom Dukker, Billetter, Billedrammer, Legetoi af forskellig Slags, Lommeurklodder, o. s. v.; ogsaa en Del Ladies Capes som man sælger ud.

Kyst-Nyheder.

Med Rochford er der Tale om at oprette et co-operativt Creameri.

Yamont Shingle Works, Shalcom Co., er nedbrændt. 300,000 Shingle blev ogsaa et Tab for Blommerne.

Mandskabet paa den danske Bort „Sigurd“, som nu ligger paa Havnen ved Fortland, nægtede forleden Dag at løfte Ordet, hvorfor flere af dem sendtes i Kængjaldet.

James W. Connelley, som Rjød og trøble Cle Kellen i Særret den 10de Okt. sidste, er nu oppe for Retten i Sidney, Arizon Co. hvortil Sagen er bleet henført.

I Japan er der nu udnævnt et udmærket Marked for saltet og hermetisk nedlagt Salt, og flere hundrede Tons er i den senere Tid bleet udsolget dertil fra Puget Sound.

Stadsintendent G. B. Gundersen i Mason Co. kommer i Winter til at udbesøgende sit Distrikt i Registraturen i Olympia. Han ønsket som en meget doglig og hæderlig Mand, Gundersens Barnbarnshjem tæt i Wis.

The Pacific Lutheran University,

...Parkland, Washington...



FOUR COURSES OF STUDY:

Preparatory. Normal. College Preparatory. Commercial.

Also Excellent Advantages for Learning Music, Painting and Dress Making.

Beautiful Location, Genial Climate, Modern Conveniences, Steam Heating, Electric Light. Students may Select their own Branches.

Thorough Work in all Departments.

Beginning classes in the following branches will be organized at the opening of the winter term:

Arithmetic
Penmanship
Book-keeping
Norwegian
Singing
Religion. Exposition Dr.
Luther's Small Catechism
Reading, Modern Europe
Reading, Shakespeare's Julius Caesar
Reading, American Poetry
U. S. History
Beginning Grammar

Advanced Grammar
Geography
Beginning Latin
Beginning German
Political Economy
Parliamentary Law
Freehand Drawing
Spelling

The following classes will be continued from the fall term:

Arith. Percent.
Arith. Comp'd. Numbers
Rhetoric
Physics
Algebra
Book-keeping
Elementary Psychology

Winter Term Opens January 3, and closes March, 24, 1899.

For further particulars, address the principal,

N. J. HONG,

Parkland Washington.